

Human Resource Training Inc.
Parenting Skills Program
2131 East Broadway Road, Suite 14
Tempe, AZ 85282
Phone: (480) 967-6895
Fax: (480) 967-4986

Para: Clientes Nuevos

Fecha:

Re: Establecer servicios en nuestra agencia

Por favor tome nota del procedimiento adecuado para realizar su petición:

1. **Debemos recibir una orden de la corte** firmada especificando a Parenting Skills Program como la agencia para sus servicios. También debemos ser informados de quien será responsable por los honorarios. Nuestra agencia cobra \$10 por persona, \$20 por cada caso para admisión y establecimiento de servicios. Para visita Supervisada Básica cobramos \$60.00 por hora; por Intercambio Supervisado cobramos \$30.00. Para Visita Terapéutica con un experto en salud mental cobramos \$90.00 por hora. Todos los pagos deben de hacerse en el momento de los servicios y solamente pueden ser pagados en efectivo o con giro postal (Money order). No aceptamos tarjetas de crédito o cheques personales. Por favor traigan la cantidad exacta, no podremos hacer cambio. Le daremos crédito cuando no hay cambio disponible.

2. **Las dos partes involucradas tienen que cumplir** con la orden de la corte llamando a nuestra Línea de Cumplimiento (Compliance line) al 480-967-6895 extensión 102 y dejar su dirección y su numero de teléfono. Esta línea puede ser usada para todos los asuntos de intercambios o visitas. **Las dos partes** también deben de completar y regresar todos los papeles necesarios de nuestra agencia (que será mandado/proporcionado a ellos o puede ser obtenido en nuestra página de Web: www.hrtaz.com/programs/familycourtservices/newclientforms

Si la orden de la corte no designa a PSP como la agencia proveedora de los servicios y claramente estipula la responsabilidad de los honorarios, entonces...

1. **Las dos partes** deberán someter una carta de acuerdo a nuestra agencia junto con los papeles apropiados, declarando que están de acuerdo en usar nuestra agencia, que servicios requieren, y quien es responsable de los honorarios.

Estos procedimientos deben de ser completados antes de proporcionar cualquier servicio.

Después de que un horario de intercambio/visita ha sido acordado por las dos partes y nuestra agencia, es la responsabilidad de los dos partes estar presentes a las horas programadas. Si por alguna razón necesita cancelar su cita debe de llamar 24 horas antes de la cita. Por favor note que los intercambios/visitas programados los sábados, domingos, y lunes deben de ser cancelados antes de las 9:00 am el viernes. Falla a no cancelar debidamente resultara en que la parte no presente sea responsable por todo el pago. Confirmación de la cita debe de ser hecha inmediatamente, dentro de las siguientes 24 horas para que no pierda el tiempo que se la ha sido ofrecido.

Es muy importante que sepan que Parenting Skills Program no aceptara cartas firmadas o llamadas de cumplimiento por terceras partes (abogados, esposo(a), amigos, parientes, etc. menos que la corte permite que la tercera parte sea involucrada)

Por favor llene todos las formas necesarias para el servicio que desea y regrésenlos a la dirección de arriba con la cuota de admisión, Gracias por su cooperación para realizar nuestros servicios.

Por favor visite nuestra página de Web para más información: www.hrtaz.com

Human Resource Training Inc.
Parenting Skills Program
2131 East Broadway Road, Suite 14
Tempe, AZ 85282
Tel: (480) 967-6895 ext 102
Fax: (480) 967-4986

**Servicios de la Corte Familiar Reglas y Regulaciones Para
Visitas Supervisadas e Intercambios**

Visión General

Intercambios y visitas supervisadas deben de ser momentos cuando los niños pueden esperar que sus padres sean cooperativos y que la situación sea segura emocionalmente y físicamente y que no haya conflictos.

Es imperativo que durante el intercambio o visita no haya confrontación ni momentos desagradables entre los padres o cualquier otro participante del evento. Todos debemos hacer esto una experiencia positiva para cada niño.

No se permitirá que profesionales de entrega legal estén en el establecimiento durante la visita/intercambio. Los padres **no** deben intercambiar papeles de la corte durante la visita o intercambio. El supervisor no transmitirá mensajes verbales entre padres; sin embargo, cartas abiertas, con copias para nuestros archivos pueden ser intercambiadas por el supervisor.

Los supervisores son asignados conforme a su disponibilidad y no a la preferencia del cliente ni por petición.

Por favor recuerde que la función de Parenting Skills Program es seguir las órdenes puestas por la corte respecto a los intercambios y visitas.

El Intercambio o Visita

Solamente **un padre** (o un representante autorizado del padre) de cada parte será permitido estar en la oficina de Parenting Skills Program a la vez. A menos que su orden de la corte diga lo contrario, por favor no traiga a abuelos, esposo(a), amigos, o a cualquier otra persona dentro de la oficina al tiempo de dejar o recoger al niño(a), o durante una visita. **El padre no-visitante debe salir de la oficina durante la visita**, puede esperar en el estacionamiento o dejar el establecimiento. El padre no-visitante puede regresar a la oficina durante los últimos cinco minutos de la visita. Por favor sea puntual en recoger a los niños, los padres no-visitantes podrán ser sujetos a un cargo por recoger a los niños tarde.

Otros visitantes serán permitidos si los dos padres se ponen de acuerdo 24 horas por avanzado, o si la orden de corte designa a otros asistentes. Parenting Skills prefiere que las partes que están de acuerdo con otros asistentes lo pongan por escrito en un acuerdo y lo presenten a la oficina dos semanas antes de la visita.

Asuntos de Seguridad

Los niños nunca deben quedarse solos con el supervisor. Los niños deben quedarse con uno de los padres hasta que los servicios terminen. Los padres son responsables por la seguridad de los niños.

Los padres serán separados durante los intercambios o visitas. Si usted no quiere estar en contacto con el otro padre por favor llegue a la oficina unos minutos más temprano, para ser puesto en un lugar privado. El supervisor llevara al niño a usted o al otro padre dependiendo del servicio.

Habrá un mínimo de cinco (5) minutos de retraso entre ambos padres saliendo de la oficina después del intercambio o visita. Parenting Skills Program reconoce que es mejor que los niños no sean testigos de hostilidad. Rechazo a obedecer esta regla resultara en un reporte a la corte.

Parenting Skills Program no es responsable por interacciones entre padres que puedan ocurrir fuera de nuestra oficina como en el estacionamiento, baños, u otros lugares comunes del establecimiento.

Visita

El padre visitante debe de venir preparado para todo el tiempo de la visita. Visitas largas necesitan actividades, comida, etc.

Usted esta en libertad de traer juegos, juguetes, comida o manualidades. No permitimos animales o mascotas. A veces un VHS/DVD es disponible para ver algún video que quiera traer, pero no garantizamos su disponibilidad. La visita es un tiempo para buena interacción entre el padres sin custodia y los niños. No es un lugar para presionar a los niños por detalles sobre lo que el otro padre hace, o si al niño le gusta o no su nueva madrastra/padrastro, etc. **Si el niño se angustia** sobre la naturaleza de las preguntas, **el supervisor tiene el derecho de terminar** la visita. Los padre visitantes pueden tomar fotos para el propósito de recuerdos; sin embargo fotos tomadas con el propósito de investigación para la corte no serán permitidas.

El padre no-visitante debe de preparar al niño emocionalmente para gozar su tiempo en la visita.

Representantes Autorizados

A menos que la corte indique lo contrario, un padre puede firmar una forma autorizando a otra persona que traiga al niño al lugar del intercambio/visita y también recogerlo.

Esta persona tiene que mostrar una identificación con foto al momento del intercambio o visita. Si la persona que esta recogiendo al niño no tiene identificación o no están autorizados adecuadamente (no tener la forma de autorización firmada por el padre en nuestros registros) corre el riesgo de que los niños no le sean entregados. Se espera que las personas autorizadas sigan las mismas reglas y regulaciones que las partes ordenadas por la corte. Falla de seguir las reglas por la persona autorizada puede resultar en **suspensión** de los servicios a las partes ordenadas por la corte.

Programación de Citas

En cuanto una cita o un horario (día/hora) ha sido acordado por todas las partes involucradas, no habrá más llamadas (no llamaremos para recordarle).

Programación de Citas en Días Festivos

Es su responsabilidad informarnos sobre órdenes o instrucciones especiales en días festivos (vacaciones, días festivos de escuela, etc) en cuanto su horario de intercambio/visita haya sido establecido. **Tiene que notificar a Parenting Skills Program por escrito, dos semanas antes y también entregar una copia de su orden de corte si especifican estas fechas.** Todas las copias de correspondencia necesitan ser mandados a todas las partes involucradas (los dos padres, Parenting Skills Program, director del caso, abogados incluyendo a el tutor ad litem, el Juez, etc) Recuerde que entre más pronto seamos notificados, más fácil es negociar el horario apropiado. Esto es particularmente importante durante la temporada alta como en de El Día de Acción de Gracias (Thanksgiving) y Navidad.

La oficina de Parenting Skills Program está cerrada en las siguientes fechas: Año Nuevo, el Día de Martin Luther King Jr., Día del Presidente, Día del Trabajo, Día de Colombo, Día del Veterano, Día de Acción de Gracias (Thanksgiving), El día después del Día de Acción de Gracias, y en Navidad. No Habrá visitas en estas fechas. Intercambios serán hechos en horas limitadas en estas fechas, no habrá nadie en la oficina para contestar los teléfonos, hacer horarios, etc. La oficina de Parenting Skills Program **estará** cerrada a las 3:00 pm el día anterior de los días festivos.

Cancelaciones

Para cancelar citas tienen que llamar a nuestra oficina. Cada Parte es responsable en llamar y asegurarse de notificar a Parenting Skills de la cancelación. Falla en cancelar adecuadamente puede resultar en ser responsable del pago de la visita.

Citas programadas de Martes a Viernes, tienen que ser canceladas por lo menos 24 horas antes de la visita o intercambio.

Citas programadas en Sábado, Domingo o Lunes, tienen que ser canceladas a más tardar a las 9:00 am del viernes anterior.

El personal de Parenting Skill Program notificará al supervisor y a las otras partes sobre la cancelación de la cita. Si ha estado fuera o no ha estado disponible para mensajes de teléfono, por favor llame a nuestra oficina para confirmar la cita.

Cancelación Tarde/ Falta a Citas

Si no recibimos una llamada para cancelar su cita como esta descrito arriba, la persona responsable por la falta será obligada a pagar el total por la visita/intercambio (aunque su orden de la corte diga que la otra persona es responsable del pago, o que los pagos sean compartidos) más \$20.00 cargo de servicio. **No habrá más citas hasta que esta obligación sea cumplida.**

Si una emergencia le impide llegar a su cita (enfermedad, problemas de carro, accidente, etc.) puede ser liberado de la obligación de pagar si nos entrega la documentación apropiada de la emergencia (carta verificable del doctor, reporte del mecánico, reporte policiaco, etc.) La documentación debe de traer la fecha de la cita perdida para ser valida. Aceptación de la documentación de la emergencia será sujeta a la aprobación del Director del Programa.

Puntualidad

Los supervisores de Parenting Skills Program esperarán **quince (15) minutos** para que las partes lleguen. Si una o las dos partes no llegan a la cita será tratado como una falta a la cita (vea arriba). Por favor déle al supervisor quince (15) minutos para llegar a la oficina. Si por alguna razón el supervisor no llega en los quince (15) minutos usted esta en libertad de decidir si usted mismo quiere hacer el intercambio o llamar a nuestra oficina en el siguiente día y volver a programar el intercambio. Se espera que las visitas supervisadas no ocurran si el supervisor no llega.

Honorarios

Los honorarios son los siguientes:

- \$60 por hora por Visita Supervisada Básica
- \$30 por cada Intercambio Supervisado
- \$90 por hora por Visita Terapéutica

Parenting Skills Program espera que pague al tiempo que llega para su cita. **Solamente aceptamos pagos en efectivo o giro postal.** Tarjetas de crédito o cheques no serán aceptadas. Si trae un cheque para pagar se considerara como no pagado (vea faltas a citas). Por favor haga pagos en efectivo en la **cantidad exacta**, ya que los supervisores y/o el personal de la oficina no pueden dar cambio.

Si no paga al momento de la visita/intercambio, se tratará como una falta a la cita. A usted se le cargará la cuota por el servicio y todas las citas siguientes serán suspendidas hasta que haya pagado el total.

A todas las faltas de pago, faltas a citas, y cancelaciones tardes, se le será agregado un cargo de \$20.00.

Documentación y Reportes

Las visitas supervisada y los intercambios supervisados documentan la interacción entre todas las partes involucradas. El personal de la oficina documentara todas las llamadas o mensajes dejados por cualquier parte. Esto forma parte de su expediente y son sujetos a citación duces tecum (Subpoena Duces Tecum). Reportes de visitas e intercambios son mandados a la corte cada mes.

Testimonios y Registros

Los archivos de Parenting Skills Program son confidenciales. Nos reportamos directamente con Expedited Services o la corte.

Si por alguna razón necesita acceso a nuestros archivos, tenemos que recibir una citación duces tecum(subpoena duces tecum) antes de entregar los documentos. La citación debe de ser dirigida al Guardián de archivos (Custodian of Records) y debe de ser acompañada con \$20 para cubrir los costos de las copias. La cuota tiene que ser pagada al tiempo que la citación es entregada. Necesitamos un mínimo de 2 semanas para preparar y copiar los archivos. Los archivos terapéuticos requieren que las dos partes firmen una liberación de información antes de ser entregados.

Si algún miembro del personal de Parenting Skills Program es llamado para testificar, la corte dicta que tenemos que ser compensados por nuestro tiempo. Nuestra tarifa para testificar en persona sobre nuestros servicios básicos es \$100 por hora con un mínimo de tres (3) horas (\$300). La tarifa por testimonio telefónico es \$120 por hora con un mínimo de una hora (120) para que la persona solicitada esté disponible en un teléfono de la compañía durante un periodo especificado para que la corte los contacte durante la audiencia. El testimonio de PH.D's será al precio de \$300 por hora con un mínimo de dos (2) horas (\$600). La tarifa para el testimonio de un terapeuta experto (masters level) será \$200 por hora con un mínimo de dos (2) horas (\$400). Cualquier tiempo que pase del mínimo será cobrado a la tarifa especificada. Esta cuota tiene que ser pagada al tiempo que se presenta la subpoena.

Citaciones para apariencia en corte o copias de los registros **deben de ser solicitados al menos dos semanas antes** del día de la audiencia o cuando los archivos sean necesitados y deben de ser entregados a nuestra oficina en Tempe **2131 E. Broadway Rd., Ste 14**, este es el sitio en donde se mantienen los archivos. Por favor esté conciente que si no nos dan suficiente aviso para aparecer en corte o para copiar los registros, o si el pago no acompaña la subpoena, le pediremos a la corte que anule la subpoena.

Quejas o Correspondencia

Si tiene cualquier preocupación o queja sobre los servicios proporcionados por Parenting Skills Program, estas deben de ser por escrito y copiadas a todas las partes (esto incluye a los dos padres, el juez, abogado (incluyendo al tutor ad litem), etc). Poner sus quejas por escrito y dándole copias todas las partes asegurarán una respuesta por escrito del Director del Programa. Llamadas o e-mails al Director del Programa no recibirán respuesta.

Comentarios Finales

Nosotros esperamos con éste servicio minimizar las oportunidades de conflictos, así las familias pueden realizar las necesidades de sus hijos, y ellos puedan tener contacto sano con parientes y los padres puedan unirse en una forma tranquila para que esto suceda. Te deseamos lo mejor en este proceso.

Human Resource Training, Inc
Parenting Skills Program
2131 East Broadway Road, Suite 14
Tempe, Arizona 85282
Tel: (480) 967-6895
Fax: (480) 967-4986

Reconozco haber recibido una copia de las reglas y regulaciones para servicios ordenados por la corte de familia. He leído las reglas y regulaciones y obtuve respuestas del personal de Parenting Skills a cualquier pregunta que tuve.

Por favor indique el servicio que requiere:

- Servicios Terapéuticos
- Intercambio Supervisado
- Visitas Supervisadas

Por favor haga una lista abajo de los días y horas que usted esta disponible para las visitas o los días y horas que esta solicitando para hacer los intercambios:

Firma

Fecha

Nombre (letra molde)

Representante de Parenting Skills Program

Fecha

Human Resource Training, Inc

Parenting Skills Program
2131 East Broadway Road, Suite 14
Tempe, Arizona 85282
Tel: (480) 967-6895 –ext 102
Fax: (480) 967-4986

IDENTIFICACIÓN DE CLIENTE

Nombre: _____ Nombre de la Otra Parte: _____

Domicilio: _____

Ciudad: _____ Estado: _____ Código Postal: _____

de Casa: _____ # de Celular: _____ # de Trabajo _____

Genero: Masculino Femenino

Estado Civil: Soltero(a) Casado(a) Divorciado(a) Separado(a) Viudo(a)

Estado Legal: Referido por si mismo Ordenado Por Corte CPS Corte Familiar Otro: _____

Fecha de nacimiento: _____ Edad: _____ Lugar de Nacimiento: _____

Raza: _____ Nombre de Soltero(a) _____

Ocupación: _____ Nombre de Empleador: _____

Dirección de Empleador: _____ Teléfono de empleador: _____

Nombre de Persona para notificar en caso de emergencia:

Esposo(a) o pariente mas cercano: _____ Relación: _____

Dirección: _____ # de Teléfono _____

Medico Familiar: _____ # de Tel de Medico: _____

Esta información es necesaria en caso de una emergencia

Información del Medico es para: Adulto Niño (a)

Acuerdo de Pago: Estoy de acuerdo en pagar al supervisor/terapeuta los honorarios determinados cuando los servicios son prestados a menos que haya otro acuerdo. (Vea reglas para clarificación). Las formas de pago aceptadas son dinero en efectivo y giro postal (money order).

Fuente de Pago: Yo Otro(Especifique): _____

Firma de Cliente

Fecha

Parte responsable si no es el cliente

Fecha

Testigo

Fecha

Human Resource Training, Inc
Parenting Skills Program
2131 E. Broadway Rd., Suite 14
Tempe, AZ 85282
480-967-6895 –ext 102
Fax: 480-967-4986

Reconocimiento de haber sido informado de las reglas de cancelaciones para clientes de los Servicios de la Corte Familiar

- Se espera que el cliente se presente en sus citas con el personal de Parenting Skills.
- Excluyendo una emergencia imprevista documentable, si un cliente no puede llegar a su cita se esperara que el o ella llame a la agencia para cancelar dentro de 24 horas de la cita; si la cita es entre Martes a Viernes. Citas de Sábado, Domingo y lunes tienen que ser canceladas a las 9 am del viernes. Falla a hacer esto se considerara como falta a la cita.
- Si una persona tiene una emergencia imprevista, documentación verificable por escrito de esta emergencia debe de ser dada a Parenting Skills Program. El Director del Programa hará la decisión sobre la integridad de la excusa y juzgara la ocasión como emergencia o falta a la cita.
- Cualquier persona responsable por la falta a la cita será obligado a pagar por la cita perdida más un cargo de servicio de \$20.00. No se programaran más citas hasta que esta obligación sea completada.
- Si un cliente incurre una falta a una cita, el coordinador de DR escribirá y mandara una carta al cliente culpable, detallando la fecha y hora de la cita faltada y la obligación financiera necesaria para resumir servicios.
- Una copia de esta carta será mandada a la otra parte, como también al juez que los refirió y a cualquier tutor ad litem involucrado en el caso. Una copia de la carta también será guardada en el archivo del DR.

He sido informado de la reglas de las agencia sobre cancelaciones y si tuve cualquier pregunta se me fue contestada.

Cliente

Testigo

Nombre (letra Molde)

Nombre (letra Molde)

Fecha

Fecha

Human Resource Training, Inc
Parenting Skills Program

2131 E. Broadway Rd., Suite 14
Tempe, AZ 85282
480-967-6895 –ext 102
Fax: 480-967-4986

Yo, _____ el padre de el/los menor(es)

_____ est

oy de acuerdo en hacer el intercambio/visitas de mi(s) hijo(s) supervisados por Parenting Skills Program. Entiendo que Parenting Skills Program sigue las mínimas direcciones para el intercambio/supervisión distribuidas por *Expedited Visitation Services*, y seré obligado a obedecer las responsabilidades de los padres designado en las direcciones también como las reglas y procedimientos establecidos por Parenting Skills Program.

Cliente

Fecha

Representante de Parenting Skills

Fecha

Human Resource Training, Inc
Parenting Skills Program
2131 E. Broadway Rd., Suite 14
Tempe, AZ 85282
480-967-6895 –ext 102
Fax: 480-967-4986

Instrucciones para Visitas

El propósito de las visitas es para que usted y su(s) hijo(s) puedan disfrutarse y mantener contacto. Usted y el coordinador de las citas tendrán que trabajar en instrucciones específicas e información respecto a los días y fechas para las visitas. Solo el/los padre(s) y el/los niño(s) involucrados pueden atender a las citas. Si desea traer a otras personas a la visita deberá de solicitarlo con la corte y los nombres de la otra parte (3ra parte) deberán de ser especificados en la corte o la orden de interin.

Sus visitas tomaran lugar en la oficina de Parenting Skills Program y serán supervisadas por supervisores entrenados por la Corte de Relaciones Domesticas, que estará presente para asegurarse de que la visita se lleve a cabo apropiadamente. Por favor traiga actividades que usted y su(s) hijo(s) puedan disfrutar durante la visita. La mayoría de las visitas son agradables y tanto los padres como los hijos las esperan con anticipación. Sin embargo hay ciertas cosas que deben de ser tratados con sus abogados, su juez asignado, y/o con su trabajador de caso de EVS y no con su(s) hijo(s). Si tiene preguntas en como discutir sobre algo con su(s) hijo(s) usted y el supervisor pueden salir del cuarto y hablarlo.

No Debe:

- Interrogar, amenazar, o acosar a su hijo
- Criticar a su hijo o a otros, como su esposo(a) o ex-esposo(a), otros miembros de la familia, padre(s), la corte o oficiales de la corte, etc. durante la visita.
- Preguntar al niño información sobre el otro padre o sobre el/la esposo(a)/novio/novia del padre, etc.
- Discutir sobre su caso, la corte, u otras partes involucradas.
- Decir cosa que haga sentir al niño triste, culpable o sentir lastima por usted.
- Usar lenguaje vulgar.
- Traer pistolas, cuchillos, o otros instrumentos peligrosos a la visita
- Traer animales ni mascotas

Razones para terminar la visita incluye cualquier de los siguientes:

- Cualquiera de las conducta indicadas arriba
- Hacer una escena (enojarse, gritar) que pueda disgustar al niño.
- Llegar a la visita en una condición intoxicada u oliendo a alcohol.
- Si las reglas de Parenting Skills o las indicaciones de la orden de corte son violadas repetidamente.

Firma de Padre

Fecha

Firma de Personal de Parenting Skills

Fecha

Human Resource Training, Inc
Parenting Skills Program
2131 E. Broadway Rd., Suite 14
Tempe, AZ 85282
480-967-6895 –ext 102
Fax: 480-967-4986

Autorización para Intercambiar/Recoger a los Niños

Esta forma se usa para autorizar a partes para que dejen, recojan o intercambien a los niños cuando el padre/parte con custodia no esta disponible para hacerlo.

Yo autorizo (liste los nombres)

Para recoger a mis hijos en mi lugar. Yo entiendo que las personas que yo autorizo también requerirán seguir las reglas de Parenting Skills Program sobre los intercambios y visitas. Entiendo que puede ser que necesiten presentar su licencia de manejar a Parenting Skills Program como prueba de su identificación. Falla en enseñar prueba de identificación puede resultar en los niños no ser entregados a esa persona.

Firma de Padre

Firma de Testigo

Nombre de Padre (letra molde)

Nombre de Padre (letra molde)

Fecha

Fecha